



# مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة



## أسئلة وأجوبة حَوْل: مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة

١

ما مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة؟

جانب القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة. وتمثل الأهداف المحددة لهذه الالتزامات في:

اعتمدت مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة في عام ٢٠٠٧؛ وذلك لمكافحة التجنيد غير القانوني، والاستغلال غير القانوني للفتيان والفتيات من

مساندة الممارسات  
الواعدة بشأن حماية  
الفتيان والفتيات من  
التجنيد والاستغلال،  
وتوفيرها

دعم إعادة إدماج  
الأطفال

ضمان الإفراج عن  
الأطفال المرتبطين  
بالقوات المسلحة أو  
الجماعات المسلحة

منع التجنيد والاستغلال  
غير القانونيين للأطفال  
من جانب القوات  
المسلحة أو الجماعات  
المسلحة

ورفاهه، والنظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، واتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢، وقرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة التي تدعو إلى وضع حد للتجنيد غير القانوني والاستغلال غير القانوني للأطفال في النزاعات المسلحة، ومبادئ كيب تاون.

تُحدد مبادئ باريس، بوصفها مختلفة عن التزامات باريس، الطرق التي يمكن من خلالها حماية الفتيان والفتيات من التجنيد والاستغلال من جانب القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة، وكذلك احترام حقوقهم، ودعمها، وتبليتها. كما تُفصّل الإجراءات الأساسية لدعم الإفراج الآمن عن جميع الفتيان والفتيات من القوات المسلحة والجماعات المسلحة وإعادة إدماجهم.

تُعد التزامات باريس مجموعة من الالتزامات السياسية. وإقرارها، تُوافق الدول الأعضاء على: الالتزام بتنفيذ مبادئ باريس ودعمها، واتخاذ تدابير تضمن عدم تجنيد الأطفال، ودعم الإفراج عن جميع الأطفال المُجندين والمُستغلين من جانب قوات مسلحة أو جماعات مسلحة، وكذلك دعم إعادة إدماجهم وتعافيهم. وتُشير هذه الالتزامات إلى ضرورة تنفيذ القانون الدولي القائم الذي يقضي بحماية الأطفال من التجنيد، أو الاستغلال في النزاعات المسلحة، كما تعيد تأكيد هذه الضرورة وتدعمها. وتُعد هذه الالتزامات مُكمّلة للصوصك والآليات القانونية والسياسية القائمة، بما في ذلك اتفاقية حقوق الطفل، وبروتوكولها الاختياريين، والبروتوكولين الإضافيين الملحقين باتفاقيات جنيف، والميثاق الأفريقي بشأن حقوق الطفل

## كيف تكمل كل من التزامات باريس ومبادئ باريس الالتزامات الأخرى؟

عشر توجيهات ذات صلة بسياق حفظ السلام، ألا وهي: جعل منع تجنيد الأطفال واستغلالهم، ودعم الإفراج الآمن عنهم، وتسليمهم إلى الجهات الفاعلة المعنية بحماية الأطفال على رأس الأولويات، ووضع هذه العمليات موضع التنفيذ.

وعلى الرغم من أن هذه المبادئ والالتزامات يكمل بعضها بعضاً فيما يتعلق بأغراض حماية الأطفال، فإنه ليس من الضروري أن تُقر الدول إعلان المدارس الآمنة وإعلان مبادئ فانكوفر حتى يتسنى لها أن تُقر التزامات باريس.

تُكمل مبادئ و التزامات باريس عدداً من الالتزامات الأخرى الرامية إلى حماية الأطفال في حالات النزاع المسلح.

فعلى سبيل المثال، يدعو إعلان المدارس الآمنة إلى حماية المدارس وأماكن التعليم من التعرض للاستغلال العسكري أو الهجمات في حالات النزاع، وكذلك يدعو إلى إتاحة المجال للأطفال والمعلمين للحصول على التعليم بحرية وفي ظروف آمنة، وحمايتهم.

تتمحور مبادئ فانكوفر حول حماية الطفل إبان عمليات حفظ السلام، بما في ذلك جميع مراحل دورة النزاع. وتوفر المبادئ السبعة

## ما الذي أفضى إلى اعتماد مبادئ و التزامات باريس؟

اعتمدت مبادئ و التزامات باريس في مؤتمر «تحرير الأطفال من الحرب» الذي نظّمته الحكومة الفرنسية واليونسيف، وذلك في عام ٢٠٠٧. ونظر المؤتمر في التقدم المحرز والتوصيات المنبثقة عن تنفيذ «مبادئ كيب تاون وأفضل ممارسات كيب تاون المتعلقة بمنع تجنيد الأطفال في القوات المسلحة، وتسريح الأطفال الجنود، وإعادة إدماجهم في المجتمع في أفريقيا»، والتي اعتمدها المنظمات غير

## ما الوضع الراهن الذي يواجه الأطفال في النزاعات و الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة؟

المسلح. تُشكل هذه القرارات أساس هيكل المجلس لحماية الأطفال في أوقات الحروب. تتمثل الانتهاكات الجسيمة الستة التي حددها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بما يلي:

يعيش نحو ٤٢٠ مليون طفل، أي قرابة خمس الأطفال في جميع أنحاء العالم، في منطقة نزاع. وحدد مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، في قراراته، ستة انتهاكات خطيرة تُرتكب بحق الأطفال في حالات النزاع

قتل الأطفال وتشويههم	تجنيد الأطفال واستغلالهم من جانب القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة	الاعتصاب وغيره من أشكال العنف الجنسي ضد الأطفال	اختطاف الأطفال	الهجمات على المدارس والمستشفيات	منع وصول المساعدات الإنسانية
----------------------	---	---	----------------	---------------------------------	------------------------------

المسلحة فيصبحون أكثر عرضة لانتهاكات أخرى لحقوقهم، ولأعمال عنف واستغلال وإساءة جسيمة ومتكررة وربما تسبب الإيذاء بدنياً أو إنماتياً أو نفسياً أو غير ذلك من أشكال الإيذاء.

ويُمثل التجنيد غير القانوني والاستغلال غير القانوني للأطفال من جانب القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة انتهاكاً للقانون الدولي الإنساني، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، وجريمة دولية. وتُعد التزامات ومبادئ باريس أداة عملية غير ملزمة ترمي إلى التصدي لهذا الانتهاك، عن طريق تحديد حلول دائمة لمكافحة تجنيد الأطفال واستغلالهم وتنفيذها. والغرض منها هو تعزيز الاتساق البرامجي، ودعم الممارسات الجيدة، وتعزيزها (مبدأ باريس ١٠٩).

عُرّفت هذه الانتهاكات الجسيمة على أساس طبيعتها المروعة وأثرها الخطير الموثق على عافية الأطفال، وهي تستند إلى القانون الدولي.

بين عامي ٢٠٠٥ و٢٠٢٠، تحققت الأمم المتحدة من تجنيد ٧٧ ألف طفل، واستغلالهم من جانب القوات المسلحة والجماعات المسلحة، ولكن الأرقام الفعلية يُتوقع أن تكون أكثر من ذلك بكثير. يتعرض فتيان وفتيات لا تتجاوز أعمارهم ست سنوات للتجنيد والاستغلال، ليس فقط في القتال، ولكن أيضاً في أدوار داعمة، مثل الطهي، والحمل، والحراسة، وزرع الألغام والتجسس. كما يتعرض فتيان وفتيات للاستغلال والاستغلال في الأغراض الجنسية، ويُجبرون على أن يصبحوا قنابل بشرية. أما الأطفال الذين لا يُستغلون مباشرة في الأعمال العدائية، ولكن تستغلهم القوات المسلحة أو الجماعات

## ما أثر تجنيد الأطفال واستغلالهم من جانب القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة في الأطفال ومجتمعاتهم المحلية، والمجتمع العام؟

إدماجهم في تدخلات الحياة المدنية الرامية إلى مساعدتهم، فهناك آخرون عادوا إلى ديارهم بأنفسهم، وفي الأغلب واجهوا مستقبلاً يكتنفه عدم اليقين، ودخلوا في رحلة كفاح أخرى؛ ليحظوا بتقبُّل أسرهم ومجتمعاتهم المحلية. ومن المرجح أن تتعرض الفتيات بوجه خاص، وأي أطفال ينجسهن، للوصم أو الرفض من جانب مجتمعاتهن المحلية، إذا عُرفَ أنهن تعرضن للاستخدام من جانب قوات مسلحة أو جماعات مسلحة. وقد تتأخر، أيضاً، عملية إعادة الإدماج والتعافي، وقد يعيقها الاحتجاز بسبب ارتباط الأطفال الفعلي أو المزعوم بالجماعات المسلحة.

وَرغم التجارب التي مروا بها، يتسم الأطفال بالقدرة على الصمود، ويمكنهم الإسهام بشكل بناء في جهود التعافي والمصالحة، إذا ما تم تقديم الدعم والتشجيع المناسبين.

إن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان الأساسية للأطفال تُؤذيهم إيذاءً بدنياً، وإنمائياً، ونفسياً، وغيرها من أشكال الإيذاء على المدى الطويل. وعلى الرغم من تباين قصصهم، فإن الأطفال الذين ارتبطوا في السابق بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة يواجهون كثيراً من التحديات في المدى القصير وعلى امتداد حياتهم. وبالإضافة إلى الإيذاء البدني، والإنمائي، والنفسي المحتمل، فقد فوّت كثير من سنوات عدة كان من المفترض أن يقضوها في التعليم، مما يُعرض مستقبلهم للخطر الشديد، ويحد من إسهاماتهم المحتملة في المجتمع. وقد تكون إعادة الإدماج الاجتماعي عملية صعبة، فريماً تعرضت أواصر العلاقات بين كثير من الأطفال وعائلاتهم إلى القطع.

وعلى الرغم من أن كثيراً من الأطفال الذين ارتبطوا في السابق بجماعات مسلحة قد تلقوا الدعم عبر الإفراج عنهم وإعادة

## ما الذي يعنيه للدولة إقرار مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة؟

### تلتزم الدول الموقعة على التزامات باريس بـ:

وضع إجراءات وتدابير وقائية بشأن تجنيد الأطفال من جانب القوات المسلحة، بحيث يتم فرز واستبعاد الأطفال، أو الامتنال بشكل آخر للقانون الدولي الواجب التطبيق

اتخاذ تدابير، ومنها التدابير القانونية والإدارية، لمنع الجماعات المسلحة الواقعة ضمن ولايتها من تجنيد الأطفال واستغلالهم دعم الإفراج عن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة، وتسهيله في جميع الأوقات، ودون أي شروط سابقة التحقيق مع الأفراد الذين يُعتقد أو يُزعم تورطهم في تجنيد الأطفال واستغلالهم، ومقاضاتهم

دعم رصد الانتهاكات المرتكبة بحق الأطفال والإبلاغ عنها

التعاون في تنفيذ التدابير التي اتخذها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ضد أطراف النزاع المسلح التي تقوم بتجنيد الأطفال أو استغلالهم بشكل غير قانوني

دعم جميع التدابير اللازمة واتخاذها، بما في ذلك وضع إجراءات تشغيل موحدة لتسليم الأطفال وتدريب قطاع الأمن، ومعاملة الأطفال الذين تجندهم أو تستغلهم القوات أو الجماعات المسلحة، بمن فيهم المسلوبون حريتهم، وتنفيذها، وفقاً للقانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان، مع إيلاء اعتبار خاص لوضعهم بوصفهم أطفالاً

معاملة الأطفال الذين جندتهم أو استغلّتهم القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة بشكل غير قانوني، والمتهمون بارتكاب جرائم ضد القانون الدولي، أولاً وقبل كل شيء، بوصفهم ضحايا، ووفقاً للمعايير الدولية المتعلقة بقضاء الأحداث، والسعي إلى إيجاد بدائل للإجراءات القضائية حيثما كان ذلك مناسباً، على أن يكون الاحتجاز هو الملاذ الأخير

إقرار آليات تساعد الأطفال الذين يعبرون الحدود في الإفلات من التجنيد غير القانوني والاستغلال غير القانوني من جانب القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة، بُغية ممارسة حقهم في التماس اللجوء بفعالية

طلب ومناصرة إدراج المعايير الدنيا لإنهاء جميع أشكال التجنيد والاستغلال، وإدراج تسجيل الأطفال، والإفراج عنهم، ومعاملتهم في جميع اتفاقات السلام مع الأطراف التي جندت الأطفال أو استغلّتهم بشكل غير قانوني

«عند التوقيع على الالتزامات، تُعلن الدول، أيضاً، أنها ستبذل قصارى جهدها للامتثال لمبادئ باريس، وتطبيقها، التي تنطوي على تحديد حلول دائمة لمكافحة الاستغلال غير القانوني للأطفال الجنود، وتجنيدهم في النزاعات وتنفيذها»

- التزامات باريس، ٢٠٠٧

## تُحدد المبادئ إطاراً فعالاً لاتخاذ إجراءات على أرض الواقع، بما في ذلك وضع منشورات عمليات توجيهية وتحديد أفضل الممارسات لمساعدة الدول المتضررة والجهات المانحة الدولية. ويشمل ذلك:

- تنظيم حملات إعلامية تستهدف القوات أو الجماعات المسلحة
- دعم خدمات ارتباط الطفل البديلة، مثل التعليم والتدريب المهني
- الحيلولة دون تفريق أفراد الأسرة
- مساعدة خطوات الحد من النزاعات في المجتمعات المحلية
- تجريم تجنيد الأطفال في القوانين المحلية
- إذكاء الوعي المجتمعي بالعوامل التي تزيد من خطر ارتباط الأطفال بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة
- إذكاء الوعي بالمخاطر والاحتياجات المختلفة للأطفال، استناداً إلى التحليلات الجندرية
- تخطيط عمليات إطلاق السراح السريعة قدر الإمكان
- اعتماد نهج شامل وإعطاء الأولوية لِم شمل الأسرة
- تقديم الدعم لإتاحة إعادة الإدماج الكامل للأطفال في الحياة المدنية

### V

## ما المزايا التي تتمتع بها الدول عند إقرار مبادئ والتزامات باريس؟

استناداً إلى عقود من الممارسات القطاعية الجيدة)، كما تدعم تنفيذ قرارات مجلس الأمن حول الأطفال والنزاع المسلح. صيغت هذه المبادئ والالتزامات لتكون عملية، ولتوفر توجيهات مفيدة لصناع القرار والممارسين الحكوميين.

تلتزم الدول، باتخاذها خطوات للحد من تجنيد الأطفال واستغلالهم من جانب القوات المسلحة والجماعات المسلحة، بتزويد الأطفال ببدائل مجدية للانضمام إلى جهة فاعلة مسلحة. أما رفع إمكانية حصول الأطفال على التعليم فيزيد من فرصهم في الإسهام بشكل منتج في مجتمعاتهم المحلية والدولة الأوسع نطاقاً.

ومن الأهمية بمكان، من خلال إتاحة هذه الفرص، وتعزيز القبول، أن تُسهّم الالتزامات والمبادئ أيضاً في تماسك النسيج الاجتماعي ومعالجة أسباب الصراع ودوافعه.

يُمثّل إقرار مبادئ والتزامات باريس دليلاً واضحاً على اعتراف الدولة بحقوق الطفل على الصعيد الوطني والدولي، والتزامها بحقوق الطفل على الساحة العالمية، ويضع الدولة في مصاف مجتمع دولي أخذ في النمو (وصل عدد الدول الأعضاء إلى 112 دولة، في يونيو/حزيران 2021) ويتولى القيادة بشأن هذه المسألة الحاسمة في جميع أنحاء العالم.

كما يُسهّم إقرار الأطراف الفاعلة الحكومية وغير الحكومية للمبادئ والالتزامات في بلورة التزام أخلاقي عالمي بشأن المعاملة المقبولة للأطفال في حالات النزاع المسلح وتعزيزه ويُسهّم ذلك في تهيئة بيئة أكثر أمناً وأماناً واستقراراً للدول، والمجتمعات المحلية، والأطفال المتضررين من النزاعات المسلحة.

توفر المبادئ والالتزامات توجيهات واضحة وبسيطة بشأن كيفية تنفيذ الالتزامات القائمة في القانون الدولي التي تحكم تجنيد الأطفال

### A

## ما العملية التي تتخذها الدولة لإقرار مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة؟

ومن الجدير بالذكر أن مبادئ باريس تعتمد قوتها حصرياً على حسن تنفيذها.

تستطيع الدول المهتمة بإقرار مبادئ والتزامات باريس أن تتوجه إلى حكومة فرنسا في نيويورك (في الأمم المتحدة)، أو في باريس، أو في سفاراتها عبر العالم، لإبداء رغبتها في ذلك. ويجب تقديم الإقرار كتابياً، كمدكرة شفوية تُحال إلى نيويورك أو باريس.

## كيف يمكن للجهات الفاعلة غير الحكومية أن تتخرب في مبادئ والتزامات باريس بشأن الأطفال المرتبطين بالقوات المسلحة أو الجماعات المسلحة؟

واستغلالهم عبر صياغة خطط عمل، أو صك الالتزام الصادر عن منظمة نداء جنيف، أو أي وثائق أخرى مماثلة مع الأمم المتحدة أو غيرها من الجهات الفاعلة، فضلاً على اتخاذ إجراءات وإقرار آليات (مثل آليات تقدير السن) تحظر ارتباط الأطفال بأي جماعة مسلحة، وتضمن الإفراج الآمن عن الأطفال، وتمكينهم من إعادة الاندماج على نحو مستدام.

على الجماعات المسلحة غير الحكومية التزامات قانونية بموجب القانون الدولي الذي يحمي الأطفال من التجنيد والاستغلال. ولذلك، من المهم أن تُراجع الجهات الفاعلة غير الحكومية مبادئ باريس، وأن تلتزم بها. وعليه، ينبغي تشجيع العمل مع الأمم المتحدة في هذا الصدد. وعلى الرغم من عجز الجهات الفاعلة غير الحكومية عن إقرار الالتزامات، فإنها يُمكنها توضيح التزامها بإنهاء تجنيد الأطفال



فتاة، 13 عامًا، تنظر من خلال المشبك إلى منزل في مدينة كولومبية كبرى يقدم الرعاية المؤقتة ودعم إعادة الإدماج للأطفال الذين تم تجنيدهم واستخدامهم من قبل الجهات المسلحة @UNICEF/UNI40803/DeCesare

\*المجموعة التوجيهية لمبادئ باريس هي مجموعة مشتركة بين الوكالات مكرسة لتمكين ودعم إقرار وتنفيذ مبادئ والتزامات باريس.

يونسيف  
لكل طفل

25  
سنة

مكتب الممثل الخاص للأمين العام المعني  
بالأطفال ونزع السلاح



MISSION PERMANENTE  
DE LA FRANCE AUPRES  
DES NATIONS UNIES  
À NEW YORK  
Liberté  
Égalité  
Fraternité



International  
Labour  
Organization



Save the Children



World Vision

ICTJ | Justice  
Truth  
Dignity

ChildFund  
Alliance

